

Bemerkungen

Klav o = Klavier, oberes System;
Klav u = Klavier, unteres System;
T = Takt(e); *Zz* = Zählzeit

Quellen

- G** Abschrift. Göttweig, Benediktinerstift, Musikarchiv, Signatur Joseph Haydn 226. Titel: *Sonata | Ex G minore | per il Clavicembalo | Di Giuseppe Haydn*.
- K** Abschrift. Kroměříž, Erzbischöfliches Schloss (Arcibiskupský zámek), Signatur II A 76. Titel: *Sonata | per | Cembalo Solo* | [von anderer Hand: *Del Sigr* (Name unkenntlich gemacht; ursprünglich Kauer?) | *op 1* | *Del Sigre* [Name unkenntlich gemacht; ursprünglich *Giusep: Haydn?* Darunter von anderer Hand: *Haydn*].
- M** Abschrift. München, Bayerische Staatsbibliothek, Signatur Mus. Mss. 5419. Titel: *Sonata* [von anderer Hand: *in G^b*] | *per il Clavi Cembalo* | *Del Signore Giuseppe Haydn*.
- W** Konvolut mit Abschriften aus der Musikalienhandlung von Johann Traeg, Wien (Hob. XVI:44 [mit Hob. XVI:47¹ als 3. Satz] sowie 43, 45, 46). Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur Mus. Hs. 9822. Titel der Sonate: *N^o 3 | Sonata | per il Clavi Cembalo | Del Sig: Giuseppe Haydn*.

Zur Edition

Die Sonate g-moll Hob. XVI:44 entstand vermutlich nach 1767. Obwohl kein Autograph überliefert ist, gilt Haydns Autorschaft dennoch als gut abgesichert. Die Sonate steht zwar nicht im „Entwurf-Katalog“ (ab 1765 von Haydn meist eigenhändig geführt; Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, Signatur Mus. ms. Kat. 607), wohl aber im „Haydn Verzeichnis“ (1805 in

Haydns Auftrag von Johann Elßler geschrieben; Budapest, Széchényi Nationalbibliothek [Országos Széchényi Könyvtár], ohne Signatur). Zudem ist die abschriftliche Überlieferung recht glaubwürdig.

W ist eine sehr zuverlässig wirkende Abschrift. G geht zwar auf eine gute Vorlage zurück, ist aber fehlerhaft, ebenso wie die mit G verwandte Abschrift M. Die beiden Abschriften sind jedoch unabhängig voneinander. K ist die fehlerhafte Abschrift von einer mit W verwandten, unbekannten Quelle. Hauptquelle ist W; als Nebenquellen wurden G, K und M herangezogen.

Vortrags- und Artikulationszeichen, Ornamente, Noten, Pausen etc., die aus Nebenquellen übernommen wurden, sind im Notentext durch runde Klammern () gekennzeichnet. Ergänzungen des Herausgebers stehen in eckigen Klammern []. Stillschweigend ergänzt sind fehlende Vorzeichen bei Tonwiederholung nach dem Taktstrich, vor der 2. Note eines Oktavsprungs und vor einer der Noten eines Oktavgriffs, fehlende Haltebögen bei Doppel- und Akkordgriffen, wenn einer der Bögen vorhanden ist, sowie fehlende Staccatozeichen innerhalb einer flüchtig notierten Reihe solcher Zeichen. Abweichungen von der Hauptquelle werden in den *Einzelbemerkungen* dokumentiert; ausgenommen sind Angleichungen bei Ornamenten und Vorschlagswerten.

Die Ausgabe von Haydns sämtlichen Klaviersonaten in drei Bänden, der die vorliegende Einzelausgabe entnommen ist, gibt den Notentext nach der vom Joseph Haydn-Institut Köln herausgegebenen Gesamtausgabe wieder (*Joseph Haydn Werke*, Reihe XVIII, Bd. 1, hrsg. von Georg Feder, München/Duisburg: G. Henle Verlag 1970; Kritischer Bericht, München: G. Henle Verlag 2007). Die revidierte Ausgabe enthält neue Vorworte und Bemerkungen, zudem wurden im Notentext Korrekturen berücksichtigt, die auf Erkenntnissen aus den nachträglich erschienenen Kritischen Berichten beruhen.

Ausführliche Quellenbeschreibungen (auch zu weiteren Abschriften und Ausgaben) sowie die vollständigen Lesarten-

verzeichnisse finden sich im Kritischen Bericht der Haydn-Gesamtausgabe. Den unter *Quellen* genannten Bibliotheken sei für freundlich zur Verfügung gestelltes Quellenmaterial herzlich gedankt.

Einzelbemerkungen

I Moderato

45 o: In W in der 4. Zz .

in K , in G, M .

50 o: In W, K in der 3.–4. Zz



in G, M .

II Allegretto

21 o: In W, K 3. Note *d*³ statt *c*³. In unserer Ausgabe geändert gemäß G, M. Vgl. auch T 83 o.

40 o: In W, K 2. Note *d*² statt *e*². In unserer Ausgabe geändert gemäß G, M.

Köln, Frühjahr 2026

Silke Schloen

Comments

pf u = piano, upper staff; *pf l* = piano, lower staff; *M* = measure(s)

Sources

- G** Copy. Göttweig, Benedictine Monastery, Music Archives, shelfmark Joseph Haydn 226. Title: *Sonata | Ex G minore | per il Clavicembalo | Di Giuseppe Haydn*.
- K** Copy. Kroměříž, Archbishop's palace, shelfmark II A 76. Title: *Sonata | per | Cembalo Solo* | [in another hand: *Del Sigr* (name rendered unrecognisable; originally Kauer?) | *op 1* | *Del Sigre*

- [name rendered unrecognisable; originally *Giusep: Haydn?* Underneath in another hand: *Haydn*].
- M Copy. Munich, Bayerische Staatsbibliothek, shelfmark Mus. Mss. 5419. Title: *Sonata* [in another hand: *in Gb*] | *per il Clavi Cembalo* | *Del Signore Giuseppe Haydn*.
- W Miscellany with copies from Johann Traeg's music business, Vienna (Hob. XVI:44 [with Hob. XVI:47¹ as 3rd movement] as well as 43, 45, 46). Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmark Mus. Hs. 9822. Title of the Sonata: *N^o 3* | *Sonata* | *per il Clavi Cembalo* | *Del Sig: Giuseppe Haydn*.

About this edition

The Sonata in g minor Hob. XVI:44 was probably composed after 1767. Although there is no surviving autograph, the attribution to Haydn is considered safe. The Sonata is, admittedly, not listed in the "Entwurf-Katalog" that Haydn kept from 1765 and which is mainly in his own hand (Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, shelfmark Mus. ms. Kat. 607); but it does appear in the "Haydn Verzeichnis" made by Johann Elßler in 1805 to Haydn's commission (Budapest, National Széchényi Library, no shelfmark). Furthermore, the written tradition of copies is trustworthy.

W gives the impression of being a very reliable copy. Although G is based

on a good source, it contains mistakes, as does the copy M, which is related to G. Both of these copies are, however, independent of one another. K is the flawed copy of an unknown source that was related to W. The primary source is W; G, K and M were consulted as secondary sources.

Expression and articulation markings, ornaments, notes, rests, etc. adopted from the secondary sources are identified through parentheses () in the musical text. Square brackets [] denote editorial additions. The following have been added without further comment: missing accidentals on repeated notes after a bar line, before the 2nd note of an octave leap, and in front of one of the notes of an octave dyad; missing ties in chords of two or more notes where one of the ties is present; and missing staccato markings within a hastily notated series of such markings. Divergences from the primary source are listed in the *Individual comments*, except where changes have been made to ornaments and the length of grace notes in the interests of consistency.

The present individual edition has been extracted from the three-volume edition of all of Haydn's piano sonatas. It reproduces the musical text of the Complete Edition published by the Joseph Haydn-Institut Köln (*Joseph Haydn Werke*, series XVIII, vol. 1, ed. by Georg Feder, Munich/Duisburg: G. Henle Verlag, 1970; Critical Report, Munich: G. Henle Verlag, 2007). Our revised edition con-

tains new prefaces and commentaries, and incorporates corrections to the musical text that are based on findings published subsequently in the Haydn-Institut's Critical Reports.

Detailed descriptions of the sources (including of other manuscript copies and editions) as well as a complete list of readings can be found in the Critical Report in the Haydn Complete Works Edition. The libraries named in the *Sources* are warmly thanked for kindly making the source material available.

Individual comments

I Moderato

45 u: In W beat 4 has ;

in K ; in G, M .

50 u: In W, K beats 3–4 have



in G, M .

II Allegretto

21 u: In W, K 3rd note is d^3 instead of c^3 .

Changed in our edition in accordance with G, M. Cf. also M 83 u.

40 u: In W, K 2nd note is d^2 instead of e^2 .

Changed in our edition in accordance with G, M.

Cologne, spring 2026
Silke Schloen